

ALLTAGSKULTUR UND TOTENRITUALE DER KELTEN

Ein Siedlungszentrum am Oberrhein um 100 v. Chr.

THE EVERYDAY CULTURE AND FUNERARY RITUALS OF THE CELTS

A central settlement on the Upper Rhine around 100 BC

Yolanda Hecht, Andreas Niederhäuser

Archäologische Bodenforschung des Kantons Basel-Stadt

Christoph Merian Verlag

INHALT

CONTENT

- | | | | |
|----|---|----|---|
| 6 | 100 JAHRE ARCHÄOLOGISCHE FORSCHUNG | 6 | 100 YEARS OF ARCHAEOLOGICAL RESEARCH |
| 9 | EINE PRÄHISTORISCHE FUNDSTELLE IN BASEL
Die Siedlung wird entdeckt | 9 | A PREHISTORIC SITE IN BASEL
The settlement is discovered |
| 20 | KARL STEHLIN DER ENTDECKER | 20 | THE DISCOVERER KARL STEHLIN |
| 24 | DIE KELTEN — BARBARISCHE KRIEGER
ODER KULTURVOLK?
Bilderbuch-Kelten
Aus Barbaren werden Barbaren
Keltische «Klassengesellschaft»
Das Volk aus dem Dunkeln | 24 | THE CELTS — BARBARIC WARRIORS
OR A CULTURED PEOPLE?
Textbook Celts
Barbarians become barbarians
Celtic 'class society'
The people who came out of the darkness |
| 38 | EINE KELTISCHE SIEDLUNG BEI DER ALTEN
GASFABRIK
Strukturen einer Stadt
Die Stadt über und unter dem Boden
Ein Wirtschafts- und Machtzentrum
am Oberrhein | 38 | A CELTIC SETTLEMENT NEAR THE OLD
GASWORKS
Structures of a city
The city above and below ground
An economic and power-political centre
on the Upper Rhine |
| 56 | FUNDE ERZÄHLEN GESCHICHTEN | 56 | FINDS TELL STORIES |
| 58 | VOM LEBENSALLTAG IN EINER KELTISCHEN
SIEDLUNG
Frauenwelten und Kinderleben
Arbeit als Gemeinschaftswerk
Männer am Werk
Würfelspiel und andere Vergnügen
Krankheit und Tod | 58 | EVERYDAY LIFE IN A CELTIC SETTLEMENT
Women's worlds and children's lives
Work as a joint venture
Men at work
Games of dice and other pastimes
Illness and death |
| 82 | TOTENBRAUCHTUM UND WEIHEGABEN
Auf dem Weg ins Totenreich
Mit den Toten leben
Barbarische Sitten oder Memento mori?
Den Göttern geweiht? | 82 | FUNERARY RITES AND VOTIVE OFFERINGS
The journey to the realm of the dead
Living with the dead
Barbaric customs or memento mori?
Dedicated to the gods? |